

The train will start in five minutes.	Le convoi partira dans cinq minutes.	l'convvau parteerah dauh san meenute.
Make haste and take your ticket.	Prenez vite votre bulletin.	prennai veet votr' bùl'tan.
What place do you take?	Quelle place prenez-vous?	kel plass prennai voo?
I shall take a first class place.	Je prendrai une place de première classe.	zh' praudrai ùne plass d' premmeeair class.
I shall go in a second class carriage.	J'irai dans une voiture de deuxième classe.	zheerai dauh zùne vwautùre d' duhzeeaim class.
What luggage have you, Sir?	Quels effets avez-vous, Monsieur?	kel zeffai avvai voo, mo-seeuh?
I have two trunks, a carpet-bag, and a hat-box.	J'ai deux malles, un sac de nuit et un carton à chapeau.	zhai duh mal, un sac d' nùee ai un carton ah shappo.

Take great care of the hat-box.	Ayez bien soin du carton à chapeau.	aiyai beean swoin dù carton ah shappo.
---------------------------------	-------------------------------------	--

DIALOGUE XXXVII.

THE SAME.

Here is the locomotive engine that is to draw us.

We have two engines.

It requires a very great force to draw a train of twenty five carriages.

What is the power of those engines?
They are each of a twenty horse power.

DIALOGUE XXXVII.

MÊME SUJET.

Voici la locomotive qui doit nous trainer.

Nous avons deux locomotives.

Il faut une très-grande force pour trainer un convoi de vingt-cinq voitures.

Quelle est la force de ces machines?
Elles sont chacune de la force de vingt chevaux.

DEEALOG XXXVII.

MAIM SUZHAI.

wossee lah locomotiy kee dwau noo trainai.

noo zavvon duh locomotiv.

eel fo-tùne trai graund force poor trainai un convvau d' vant san vwauture.

kel ai lah force d' sai masheen.
el son chahcùne d' lah force d' van sh'yo.

Are we going by the fast train. Allons-nous par le trajet direct? allon noo par l' trahzhai deereet?

No, this is the stopping train. Non, celui-ci est le traicet à stations. non, s'lùee see ai l' trahzhai ah stahseeon.

At what o'clock does the luggage train start? A quelle heure part le convoi de marchandises? ah kel ur par l' convvau d' marshaundeez?

There are two a day: one starts at ten o'clock in the morning, and the other at three in the afternoon. Il y en a deux par jour: l'un part à dix heures du matin, et l'autre à trois heures de l'après-midi. eel ee aun ah duh par zhoor: lun par tah diz-ur dù mattan, ai lotr' ah trwau-zur d' lappraimee-dee.

Does your friend come with us? Votre ami vient-il avec nous? votr' ammee veean-teel avec noo?

No, he leaves at twelve o'clock by the mixed train. Non, il part à midi par le convoi mixte. non, eel par-tah meedee par l' convvau mixt.

Will he make a long stay at ***? Fera-t-il un long séjour à***? f'rah-teel un lon saizhoor ah***?

He won't remain there, he expects to return to-morrow evening by the heavy train. Il n'y restera pas, il compte revenir demain soir par le convoi lent. eel nee rest'rah pah, eel conte rev'neer d'man swor par l' convvau laun.

Get to your places, gentlemen. En voiture Messieurs aun vwautùre, maiseeuh.

Make haste, the train is just going to start. Dépêchez-vous, le convoi part à l'instant. daipashai voo, l' convvau par tah lanstaun.

I prefer taking a place outside. Je préfère aller sur l'impériale. zh' praifair allai sur lam-paireeal.

Get up quickly, Sir. Montez vite. Monsieur montai veet, moseeuh.

That's the signal for starting. We are off. Voilà le signal du départ. Nous voilà partis. vwaulah l' sinyal dù dai-par. noo vwaulah partee.